

pointy a jadrné slovní hříčky, vznešené city pánů a vtip a mazanost sluhů. Záměny, převleky, náhodná setkání a různé omyly v konání hrdinů byly předváděny s neuvěřitelnou vervou a bravurou, a sebemenší náznak urážky musel být leckdy vykoupěn krví z hluboké rány nebo taky z nosu. Pojem nedotknutelné cti byl charakteristickým rysem španělské divadelní hry, i když si nekládl hlubší otázky po smyslu lidského života, jako to činí Shakespeare či Molière. Divákovi ve španělském hledišti byla rozpoutaná představitelství a veselá akce bližší než filozofické zamyšlení či hlubší prokreslení charakterů.

Toto mohutné tvořivé vzepětí španělské národní kultury mělo i svého génia, Lope de Vegu, neuvěřitelně plodného spisovatele, básníka a dramatika, který za svého dlouhého tvůrčího života napsal kromě pár románů a spousty epických a lyrických básní, něco přes 1,500 divadelních her všeho druhu, z nichž se nám dochovalo na 400. Žádný jiný autor na světě jej do dnešního dne nepřekonal. Jde o dílo vynikajícího divadelníka a autora znamenitých her. Mnoho her napsal za týden, některé dokonce za jediný den!

Život tohoto obra tvorby je obzvláště zajímavý a nabízí se jako námět k dramatickému románu, v němž conquistador, Don Juan a kněz jsou výrazy jedné a téže postavy. Narodil se v roce 1562 v měšťanské rodině, studoval u jezuitů a na univerzitě v Alcalá de Henares. Pro svou horkou hlavu a skandální vztah ke vdané herečce byl vyhoštěn na několik let z Madridu. Krátký čas sloužil v armádě a loďstvu, avšak větší část svého života byl profesionálním divadelníkem. Dlouhá léta byl osobním tajemníkem vévody z Alby. Byl dvakrát ženat a dvakrát ovdověl a jednou byl souzen pro konkubinát s herečkou, s níž pak měl sedm nemanželských dětí. Po smrti své druhé ženy vstoupil do duchovního vztahu, který mu však nebránil v tom, aby se neucházel o mladou dámu a nestaral se o ni šestnáct let až do její smrti. Jenom jedno z jeho

dětí, dcera Antonia Clara, ho přežila, unešená zamilovaným kavalírem ode dvora. Životopisci mluví o rychlém úbytku jeho sil po této poslední z dlouhé řady ran osudu. Básník umírá v roce 1635 obklopen přáteli ve svém madridském domě, v němž prožil čtvrtstoletí plodného života.

Pomineme-li jeho hry náboženské, historické, pastorální a jeho dramata, z nichž je u nás nejznámější *Ovčí pramen*, *Sudí zalamejský*, historická hra *Císařská koruna Otakara II.*, v knihovnách dramatické literatury svítí jméno Lope de Vegy jako jméno tvůrce žánru, kterému se i dnes říká podle důležitých rekvizit užitých ve hře "komedie pláště a dýky".

Ikdyž v hrách Lope de Vegy je mnoho improvizace a náhodilostí, úrodnost jeho nápadů je úžasná, životnost dějů obdivuhodná a elegance stylu brilantní. Jeho popularita u současníků byla tak velká, že navzdory přestupkům v obecné mravnosti byl jeho pohřeb pohřbem krále, který byl nezměrně milován svým lidem.

(Vybráno z knihy *Ervína Hrycha "Dějiny světového humoru"*, vydavatelství Marsyas, Praha 1994; upraveno pro program představení *Nového divadla v Torontě*)

BrouCzech - staronové české pivo

Pošmákněte si v Ontariu na lahodném zlatém ležáku z malého pivovaru v Nové Pace, který je zde od roku 1864



Můžete ho ochutnat v restauraci Praha na Masaryktownu ve Scarborough

K dostání je ve víc jak čtyřiceti prodejnách s pivem od Oshawy až po St. Catharines.

Rovněž v obchodech v Ottawě, Peterborough, Sudbury, Barrie, Collingwoodu, Kitcheneru, Londonu Windsoru a v přilehlých oblastech!

Najděte si váš Beer Store na www.thebeerstore.ca/beers/brouczek-premium-lager a klepněte na "View Locations"

Nyní je snižena cena o 13 %.
při nákupu 24 láhví o dalších 9%!
Informace o pivovaru: www.novopackepivo.cz

Agawa Books Internet Bookstore

BUYING AND SELLING NEW / USED BOOKS SINCE 1999

Tel: 416.886.5568
Email: bookstore@agawa.com
Web: www.agawa.com
Skype Username: agawabooks
Proprietor: Gabriela Svatos



PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY Martin Bonhard

Ověřené úřední překlady osobních
i odborných dokumentů

Rychle ■ Spolehlivě ■ 25 let praxe
Česky ■ Slovensky ■ Anglicky

Telefon/Fax: 416.754.7710
e-mail: martin_bonhard@hotmail.com

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

satellite 1-416

přináší novinky z Toronta, České republiky i Slovenska.
Na stránkách těchto novin můžete nalézt
Informace o kultuře, včetně Nového divadla, politice i sportu.
Od roku 1991 vychází každý druhý čtvrtek.
Cena předplatného na jeden rok je 40 dolarů.

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2
www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org nebo www.zpravy.ca
Objednat si můžete na:
Tel. číslo 416/530-4222, fax: 416/530-0069, email: abc@zpravy.org



The ultimate gamification
solution for Microsoft® Dynamics CRM



Karel Tamchyna
Senior CRM Gamification Specialist

karel@crmGamified.com

Follow us:
@CRMGamified

www.crmGamified.com

Nové divadlo v Torontě
vás vítá na renesanční
burlesce španělského
dramatika Lope de Vegy

Komedie lásky a žárlivosti

Režie: Brigita Hamvašová

Maja Prentice Theatre
3650 Dixie Rd., Mississauga

7. – 9. listopadu 2014

Osoby a obsazení ... a kto se skrývá za scénou	
Izabela, hraběnka z Alcalá	<i>Radka Tamchynová</i>
Teodor, její sekretář	<i>Martin Bonhard</i>
Manuel, Teodorův sluha	<i>Bohdan Zatovkaňuk</i>
Rabio, sluha	<i>Jiří Škoda</i>
Majordomus	<i>Milan Crbák</i>
Chůva	<i>Lenka Nováková</i>
Dorota, komorá	<i>Zuzana Novotná</i>
Marcela, služebná	<i>Gabriela Kupčíková</i>
Carmela, služebná	<i>Dáša Kalovská</i>
Leona, služebná	<i>Leona Rališová</i>
Rodrigo, markýz	<i>Jan Šmíd</i>
Federico, markýz	<i>Pavel Skalník</i>
Don Alvaro	<i>Saša Trentchev</i>
Řecký kupec	<i>Bohdan Zatovkaňuk</i>
Řecký sluha	<i>Leona Rališová</i>
José	<i>Pepíček Čermák</i>
Miguelino	<i>Daniel Myslívec</i>
Režie	<i>Brigita Hamvašová</i>
Asistent režie	<i>Laci Hamvaš</i>
Scéna	<i>Laci Hamvaš, Jiří Jančárek st.</i>
Rekvizity	<i>Laci Hamvaš</i>
Kostýmy	<i>Dáša Kalovská, Jana Fabiánová</i>
Garderóba	<i>Jarka Petrášová</i>
Make-up	<i>Dáša Kalovská</i>
Hudba	<i>Brigita Hamvašová, Ivo Mejzr</i>
Inspice	<i>Zuzka Borovjaková</i>
Zvuk a světla	<i>Karel Tamchyna, Jordan Petkov</i>
Nápověda	<i>Zuzana (Mižu) Matejkovičová</i>
Propagace	<i>Martin Bonhard, Brigita Hamvašová, Adéla Kodoňová, Zuzana Novotná</i>
Rezervace	<i>Dáša Beláčíková, Radka Tamchynová</i>
Pokladna	<i>Dáša Beláčíková, Jana Fabiánová, Jana Neumannová</i>
Video záznam	<i>Pavel Brynych, j.h., Laci Hamvaš</i>
Foto záznam	<i>Jan Crbák</i>

Vážení a milí diváci,

Hovorí sa, že v deň premiéry je práca režiséra zavřená. Môže odísť. Ostáva mu už len jedna milá povinnosť – v krátkom príhovore v programe predstavenia privítať divákov. Často ho píše na poslednú chvíľu, ale robí to rád, pretože sa v ňom stretáva s adresátom trojmesačnej nepretržitej práce, pri ktorej sa mu neraz vytrácal obraz cieľa a často si lámal hlavu nad tým, ako ďalej s rôzno-rodým hereckým “materiálom” v súbore.

Z tohto pohľadu je príprava predstavenia s herca-mi Nového divadla radostná a zaujímavá cesta. Každý z nich sa nachádza na inom stupni rozvoja hereckého talentu, mnohí z nich sú tvoriví na úrovni profesionálov, iných nadchýna samo hra-nie na scéne. Každý z nich má iný prístup k role – niektorí emocionálny v snahe pochopiť pohnútky postavy, iní racionálny v úsilí nájsť logiku v konaní postavy na scéne (čo je takmer nemožné v bláznivej komédii či fraške). Každý z hercov disponuje inou schopnosťou osvojiť si text – niekto sa učí doma, iní sa naučia rolu iba na skús-ke, v akcii s partnermi.

Toto všetko musí režisér na báze aranžmá a dialó-gov zjednotiť a v spolupráci s ďalšími tvorcami inscenácie, v priebehu dvanástich týždňov do premiéry, povýšiť na prijateľnú platformu – vo výkone hercov v kostýmoch, na scéne s rekvizi-tami, v súčinnosti so svetlom a hudbou.

Na prvý pohľad sa zdá, že je nemožné dosiahnuť to v takom krátkom období a v podmienkach amatérskeho divadla vo veľkomeste, kde vzdiale-nosti a čas zamestnaných hercov-amatérov hrajú dôležitú rolu. Veď kto už sa môže v dopravnej špič-ke dostaviť na skúšku na minútu presne? A za-každým, keď si to skúšanie hry vyžaduje?

A predsa, v deň premiéry sa opona rozhrnie, zaznie hudba a stane sa zázrak: na javisko vstúpi živý tvorivý človek a hrá pre vnímateľného živého člove-ka v sále o živom človeku v komédii nesmrteľného autora. Hrá s nadšením a krásne.

Premena namáhavých skúšok na veselé a iskrivé divadelné predstavenie ma nikdy neprestane fascinovať. Nevieť, čo to je. Závislosť na divadle alebo láska k divadlu? Je to láska, a pre mnohých láska na celý život.

A to je jeden z dôvodov, prečo sme Vás dnes pozvali do divadla – aby sme sa s Vami o túto lásku podelili a plným priehrstím rozdali radosť, ktorá nás sprevádzala na ceste k premiére. A napokon, aby sme aj vo Vašom srdci žiživého diváka zažali iskry smiechu, ktoré sme dostali do daru od Lope de Vegu.

Ak sa Vám bude Komédie lásky a žárливosti páčiť, najkrajšou odmenou pre nás bude Váš potlesk.

Za Nové divadlo

Brigita Hamvašová

Zlaté století španělské kultury

Co nám dnes, obyčejným lidem, říká španělská kultura? Tušíme v ní sice hromady zlata a stříb-ra, spousty překrásných starožitností v muzeích, před očima se nám objevují býčí zápasy a taneč-nice v ohnivém flamenco, cudné černooké dívčí-ny strážené zbožnými rodiči, v hlavě nám zní tem-peramentní i teskné kytarové skladby... A i když na pultech knihkupectví leží několik španělských titulů, o samotné zemi víme málo. S výjimkou nějaké té letní dovolené, máme ji tak nějak od ruky, daleko.

Víte, že před několika staletími bylo od nás do Španělska mnohem blíž? Ne na kilometry, ale na ideje. Tenkrát, když v Čechách vládl vzdělaný a kultivovaný císař Rudolf II., vládli jeho příbuzní také ve Španělsku, a u nás se vedle Habsburků ujala také španělská móda a španělská etiketa, v mučírnách se obouvaly španělské boty a přední čeští páni si brali za ženy vznešené Španělky. Ne tak pro jejich oslnivou krásu, jak pro peníze. Ano, v té době bylo Španělsko velmocí prvního řádu, nejbohatší koloniální říší, které patřila Amerika,

Itálie i Portugalsko, a jeho vojáci, nejlepší na světě, maširovali Evropou od Paříže až po Prahu. Bohatství plynoucí do země z kolonií provázelo a podporovalo také neobyčejné bohatství kulturní.

V té skvělé španělské zlaté stovce let mezi 1580 a 1680 kvetlo umění Ibérie všemi květy – architekti se mohli ustavět, malíři umalovat, herci uhrát, spisovatelé upsat, básníci ubásnit; a diváci v hledišti popukat smíchy. Znalost lidového prostředí a jadrného jazyka, chytrost i moudrost obyčejného člověka, který vynikal smyslem pro legraci, a skutečný talent tvůrců, absolventů různých prestižních universit – to vše dalo vykvést svěbytnému humoru, který bral na mušku lidskou tupost, falešnou zbožnost a samolibou povýšenost. A to vše taky najdete ve fraškách a mezihrách náboženských her, jako i ve svěžích pastorálních romancích a rytíř-ských a pikareskních románech. Stačí vzpome-nout Dona Quijota a Sanchu Panza.

Ovšem, pokud šlo o lidovou zábavu, nejvíc vy-nikali Španělé v tomtěž uměleckém žánru jako jejich nepřátelé Angličané – v divadelních hrách. Stačil sál či kostel nebo nádvoří, tedy jakýkoliv prostor vhodný na shromáždění, aby se v něm začalo hrát divadlo. V hledišti se-děli v arkádách a na balkónech dámy z lepší spo-lečnosti, v parteru se tísnilo netrpělivé a ne-ukázněné lidové publikum. Je s podivem, jakou demokratickou institucí bylo divadlo v této despotické a hluboce zbožné zemi.

Ovšem, splnit poptávku na takový divadelní provoz nebylo snadné: autoři měli odbyť zajištěný, a proto museli hry psát rychle a z velké části ve verších. Psali hry s dějem, jenž často měnil místo a nebyl náročný na přestavby, což vedlo k tomu, že dekorace téměř neexistovaly a na scéně vládl vedle slova bohatě zdobený kostým. V hrách se obzvláště cenily vedle spousty vložených sonetů i různé překvapivé

**NAJDETE
NÁS NA
FACEBOOK:**



Nove divadlo v Torontu

**www.facebook.com/
novedivadlotoronto**

Masaryk Memorial Institute

NOVÝ DOMOV

*Oblíbené noviny české a slovenské
komunity s více než 65letou tradicí.
ZKUSTE NA 2 MĚSÍCE ZDARMA!*

Info a objednávky:

647.608.1713

vera.toronto@gmail.com

www.masaryktown.ca

Kancelář MMI:

416.439.4354

office@masaryktown.ca

Komunikujte s námi na FB:

Masaryktown Toronto

Aktuální dění a archiv novin na webu:

www.masaryktown.ca

NOVÁ VIZE TORONTO

uvádí krajský televizní týdeník
každou sobotu v 10:00 hodin,
opakování v úterý v 7:30 hodin

na televizní stanici

OMNI 1, Toronto,
kanál 47 – kabel 4,
101 a 804, Ontario

produkce: Markéta Rešovská

novavize.ca@gmail.com

www.novavize.com

647.892.6912

**Nabízíme zajímavý
reklamní prostor**



Formerly Nitra Travel

UNIGLOBE
Enterprise Travel

1221 Yonge Street (at Summerhill Ave.) Toronto, M4T 1W4

Tel: 416 504 3800

Toll Free: 1 800 825 7577

Fax: 416 968 5947

e-mail: travel@heartofeuropetrips.com

Monday to Friday: 9:00 AM - 5:00 PM

Saturday: 9:00 AM - 2:00 PM

For all your travel needs contact:

**OUR
TEAM**



Blanka

Diana

Renata

Dagmar

Dana

blanka@premieregroup.com

dianab@premieregroup.com

renata@premieregroup.com

dagmar@premieregroup.com

dananohavica@yahoo.ca



MEMBER OF:



Best Western

Hotel Pracharna

Olomouc, Czech Republic

Treat yourself to a 4-star accommodation.

41 double rooms, 4 conference rooms,
restaurant, bar, sauna and tennis courts.

www.hotel-pracharna.cz



**Generální konzulát
České republiky v Torontu**

2 Bloor Street West, Suite 1500

Toronto, ON M4W 3E2

Phone: (416) 972-1476

Fax: (416) 972-6991

E-mail: toronto@embassy.mzv.cz

Web: www.mzv.cz/toronto

*Pro většinu lidí -
nebesa jsou limit.
Pro nás, kteří milujeme létání -
obloha je svoboda.*



*Rozepněte křídla
a vzhůru s námi nad mraky!*

STAŇTE SE PILOTY

- Za pouhých 6 týdnů výuky lze obdržet pilotní licenci
 - Naši instruktoři jsou zkušení piloti
 - Naše letiště je v pohodlné vzdálenosti od Toronta na silnici #26 mezi městy Barrie a Collingwood, v srdci překrásné přírody (Georgian Bay, Wasaga Beach, Blue Mountain)
 - Možnost ubytování přímo v místě učiliště
- Navštivte naši website www.edenflight.com

Majitel Milan Kroupa a jeho spolupracovníci
Vám milerádi poskytnou detailní informace:

Toll free: 1-888-282-0041

Telefon: (705) 428-3111

E-mail: info@edenflight.com

5195 Hwy. 26 East, Stayner, Ontario L0M 1S0

**Sponsoři Nového divadla, kteří
štědře podporují naši činnost**

Dr. Ivo Uhlíř

Dental Surgeon

Digital Dental Radiography

2425 Bloor St. W, #510, Toronto

(416) 766-7200

Výrobce přístrojů pro detekci radiace pro letecký
a pozemní geofyzikální průzkum

přeje Novému divadlu
další úspěšnou sezónu!



www.picoenvirotec.com

Dr. Ludmila Schucková

Dental Surgeon

1849 Yonge Street, #409, Toronto

(416) 487-7900

l.schuckova@rogers.com

**CUSTOM KITCHEN & BATH CABINETRY
COUNTER TOPS
ENTERTAINMENT UNITS
HARDWOOD FLOORS AND CERAMIC
TILE INSTALLATION**

T: 905.840.5415
F: 905.840.2146
www.renoma.ca
42 Regan Road, Units 6
Brampton, ON L7A 1B3



Oldřich Čabla

Real Estate Sales Representative

KOUPĚ • PRODEJ • PRONÁJEM
ODHADY NEMOVITOSTÍ
NEJVÝHODNĚJŠÍ FINANCOVÁNÍ
SOLIDNÍ SERVIS
VÁM UŠETŘÍ ČAS I PENÍZE



Mobile
416.707.3235
Business
416.236.7711

Na webové stránce *satellite*

1-416 <http://www.divadlo.zpravy.ca/>

najdete informace a fotografie z našich předešlých představení

**Máte-li zájem inzerovat v našich bulletinech a programech,
nebo se stát sponzory Nového divadla, kontaktujte nás!**

416.854.3919 • nove.divadlo@gmail.com